

# **Tolas ni San Pablo Dira do Taga-Colosas**

## *Introduction*

Tolas ya do asa ka timban do Asia Minor. Pinasitnan ava ya ni San Pablo pero nividang na a anongen na o kananawo na sira do nakadngey na sia o kayan da no kadakadaday sa mananawo a mapapospos so kawnot dira tapian mian kono o kalibrian da. Vatahen da pa no mananawo saya o kalogar da kono a omonot do matatarek a paparinyen a komwan do kanen kan do kadwan pa a kanatonan no kapatoli no Hentil. Dawa napaytovoy dira si San Pablo so omnanawo sira a yapo do Efeso.

Naytolas si Pablo a tombay so kadakadaday saya nanawo do kapavoya na nia o kavoyvoh na si Jesu Cristo no tomoroh so kalibrian do tawotawo do mondo aya. Malir pa dia o mayanong a kaparin no viay no asa ka nanganohed. Malir pa dia o nakamaog so mondo aya ni Cristo do inolay no Ama.

Si Tychicus o minangay no TOLAS aya NI SAN PABLO DIRA DO TAGA-COLOSAS. Nirarayan sia ni Onesimus a iya so mirwa ta malir so ngaran do TOLAS NI SAN PABLO DI FILEMON.

## **Outline**

Introduction 1:1-8

No persona kano trabaho ni Cristo 1:9-2:19

No vayo a viay di Cristo 2:20-4:6

Conclusion 4:7-18

<sup>1</sup> Si Pablo ako a apostol ni Jesu Cristo a makayamot do inolay no Dios as kani Timoteo a kakteh ta.

<sup>2</sup> Tayto kami a maytolas dinio a tawotawo no Dios a kakakteh namen do Colosas a tayto a mavidin a mahni so saray ni Cristo. Bendisionan kamo pa no Dios Ama as katoroh na pa dinio so grasia kano kaydamnayan no aktokto.

*No dasal kano kapamahemahes ni Pablo  
(Efeso 1:7,13; 1 Tesalonica 2:13)*

<sup>3</sup> Omhes kamiava a mamahemahes do Dios a Ama no Apo ta a si Jesu Cristo a maday so kapachahoahok namen ninio,

<sup>4</sup> takwan nadngey namen o komapet do saray nioaya ni Jesu Cristo as kano addaw nio no atavo a tawotawo no Dios.

<sup>5-6</sup> Niaya o kaparin no viay nio sichangoriaw takwan tayto o panapanayahen nio do hanyit a nakayapo do nakadngey kano nakaintindi nio so kakawyoran aya a komapet do grasia no Dios. Nia o Evangelio aya a nakarapit dinio as tayto maychawpit do atavo a parte no mondo aya a mayresolta do kapanganohed no tawotawo as katadi do dadakay da akma so naporin dinio,

<sup>7</sup> as ninanawo ya dinio ni Epafras a iya so ichaddaw ta kano ichasaray a pachirawatan ni Cristo. Rarayay namen sia a mayserbi a iya so nakarapit dinio

<sup>8</sup> a chinapanmoan namen sia o katayto nio a makanakem as kano maddaw niamen a makayamot do Espirito no Dios.

<sup>9</sup> Dawa nakayapo do nakadngey namen sia ya am nibhes namen pavaynio a manakem a

ipachahoahok tapian maypaypangay pa o kapanmoan nio so inolay no Dios dinio do sidong no Espirito na a tomoroh dinio so kasolivan,

<sup>10</sup> as kawnot nio dia o kaparin no viay a kekeyan na ninio, as do atavo a parinyen nio am kanakmen nio o kapakamia nio so Dios kano ichapia no kadwan as kapaypangay pa no kapanmoan nio sia o komapet do Dios kano inolay na,

<sup>11</sup> as kapaypahni kano kapaypangdet na dinio no Dios do makakniknin a sidong na tapian mayparakoh o pasinsia nio do pandidiwan as kaparin na dinio a maydamnay so aktokto

<sup>12</sup> kano masoyot a mamahemahes sia a iya so tomnoroh diaten so anohed a makarawat so nipromisa na do tawotawo na sa a tayto dana do kasehdangan.

<sup>13</sup> Nilibri na yaten do ipakapamarin no kasarisan as kabdis na diaten do paypatolan no ichaddaw naya a Manganak,

<sup>14</sup> a iya so minadidi diaten kano pakayapoan no nakapakabo no Dios so gatogatos ta.

*No mato a ipakapamarin ni Cristo  
(Efeso 1:23; 2:12; 3:18-19)*

<sup>15</sup> Si Cristo o kavoyan so kaparin no di aya voya a Dios,

<sup>16-17</sup> ta manam pa so kayan no inamaog am mian dana sia a iya so mamanito kano atavo a inamaog. Iya o minamaog so atavo a mian do tohos kan do tana aya do inolay no Dios Ama. Atavo sa o mavoya kano diavoya a mian so ipakapamarin, anohed kano anongen

am inamaog na. Iya pa o komontrolado so atavo a inamaog na do ipakapamarin na tapian mapatongtong o atavo a ichahoho na.

<sup>18</sup> Si Cristo o oho no karakohan aya a nia so timban na. Iya o pakayapoan no viay da a abo so pandan takwan iya o nanoma a mirwa a maviay a yapo do kadiman a di dana mirwa a madiman tapian do niaya am iya o pamatohen do atavo,

<sup>19</sup> ta inolay no Dios Ama o kasinchad si Cristo a mismo a Dios takwan machalit sia do Dios Ama.

<sup>20</sup> As makayamot do raya naya a minoyog do kros am maparin na paychakasahen o atavo a mian do tana aya anmana sira o mian do hanyit.

<sup>21</sup> As inio a adan a marayi do Dios as machisobna so aktokto kano marahet so pariparinyen,

<sup>22</sup> am tayto naranaynio a pinayvidi sia do nakadiman ni Cristo a manamonamo kano abo so kaparaparoan.

<sup>23</sup> Maparin ya an di kamo a mabdibdis do anohdan taya as no kavidin nio a mahni a ompanapanaya so promisa na sa a nia so ninanawo ko dinio as pawnnonongen do atavo a parte no mondo aya as niaya pa mismo o pawnnonongen ko.

*No ministerio ni Pablo do timban  
(Efeso 3:1-13)*

<sup>24</sup> Tayto ko ichasoyot o kaparin koaya a mandidiw a makayamot dinio a nia so iyan no parte ko do katovoan no pandidiwan ni Cristo a makayamot do timban na a nia pa so karakohan na.

<sup>25</sup> As makayamot do timban naya am tinongdo ako no Dios a mapawnonong so atavo a chirin na dinio

<sup>26</sup> a nia so natayo do nakarahan a tiempo asna ipapanmo dana sichangoriaw do tawotawo na sa.

<sup>27</sup> Mian do plano no Dios o kapapanmo na nia dira o makakniknin aya a nanawo a katayto dana diaten ni Cristo a iya so yanan no panapanayahen no atavo a maypasngen sia.

<sup>28</sup> Si Cristo o tayto namen a pawyoren a pawnonongen as kano ipananawo do atavo as katayto namen a mapanakenakem sia o kakawyoran aya tapian matodah da o kakeyan nira no Dios a kaparin no viay.

<sup>29</sup> Do niaya a trabaho do sidong ni Cristo am tayto ko a itoroh o atavo a ayet kano maparin ko.

## 2

<sup>1</sup> Ichakey ko o kapanmo nio sia o kafermi ko a makanakem dinio as kapachahoahok ko ninio kanira no iLaodicea as kano atavo pa sa a nanganohed di Jesus a di pa nakavoya diaken.

<sup>2</sup> Ipachahoahok koynio tapian maypagsal o tawol nio as kapayparakoh no addaw nio no kadwan dinio tapian maypangay o kaintindian nio sia o nanawo aya a komapet di Cristo

<sup>3</sup> a iya so yanan no atavo a kasolivan kano kakawyoran.

<sup>4</sup> Tayto ko ya vatahen dinio tapian abo o omloko dinio no maavid a vahevahey.

<sup>5</sup> Ta aran abo ako do panghovokan nio am tayto kamo do aktokto ko a nia so paysoyosoyotan ko do kapanmo ko sia o kapaychakasa nio a mahni so saray ni Cristo.

*No inmonmoan no saray ni Cristo*

*(Efeso 2:1-6,15; 3:17; 4:15-16; 1 Pedro 3:22)*

<sup>6</sup> Makayamot do nakarisibi nio si Jesu Cristo a Apohen am mabdibdis kamoava do saray kano kasincharan nio sia,

<sup>7</sup> as kaiya no pachidependian nio as paytete-nekan no saray nio a akma so ninanawo dinio as kasolib nio a mamahemahes.

<sup>8</sup> Makayhawa kamo tapian di daynio paychawawen a manganohed do pinayapo daya a nanawo a yapo do kasolivan do mondo aya a nia so machisobna di Cristo,

<sup>9</sup> takwan no Dios am tayto di Cristo, ta do nakapaytawo naya am arava o mian do Dios a abo di Cristo.

<sup>10</sup> Dawa di Cristo am ara pava o maparapa no aran sino takwan machasa kamo na sia a iya so máto danaya so anongen kano rákoh danaya so ipakapamarin.

<sup>11</sup> Iya pa o yanan no vayo a viay nio a makayamot do nakatadi na do tawol nio as makayamot ava do aran ango pa a pinarin na do karakohan nio,

<sup>12</sup> takwan nachivovon kamo sia do nakabawtismo dinio as kapachirayay nio sia a mayvangon a makayamot do saray nio no Dios a iya so minpayvangon sia.

<sup>13</sup> Inio a abo so viay a abo so pandan as nachisiay do Dios am tinorohan naynio so viay

do nakapayvangon na si Cristo as kapakabo na dia o atavo a sinadasadan nio.

<sup>14</sup> Do nakadiman na do kros am inadidi na yaten do kastigo aya a nia so mayanong ta a didiwen.

<sup>15</sup> Do diaya am nihomis ni Cristo o marahet sa a ipakapamarin as kapatalamad na nia o kaiya no nanghomis kano makapamarin.

<sup>16</sup> Makayamot dia am adngeyen nio sava o makey a omyokoyokod ninio do komapet do kanen sa, inomen anmana no kaobserva nio so kadwan a araw a kadomidominggo, kavohavohan anmana kawawan.

<sup>17</sup> Niaya sa am tod a anino no manam kanawri a mawara a si Cristo a iya so mismo a mapatongtong kano inmonmoan da niaya.

<sup>18</sup> Maychawaw kamoava a manganohed dira do makavata aya sia o kapayanong no kapamahbo a omanianib sira so angheles as kawnot do vata da sa a pinavoya dira no Dios. Daday sa ya ta yapo sa ya do tanyan da a aktokto as kano kakey da a mapamato so karakohan da.

<sup>19</sup> Tinadichokoran da o kakawyoran aya do ka si Cristo no oho no karakohan aya a nia so paychakasan ta atavo a maychaponged a mapatongtong so anongen ta a nia so ichapatongtong ta sia o inolay diaten no Dios.

<sup>20</sup> Makayamot do kayan dana no vayo a viay nio di Cristo am mayanong kamo pava a omonot do nanawo sa a pinayapo no tawo a akma sa sia,

<sup>21</sup> "Pondanan moavay," "Tahaman moava," anmana "Tোধen moava ya."

<sup>22</sup> No dagen saya am arava o sinmo da takwan tinoroh no Dios o atavo a akma so kanen a serbien.

<sup>23</sup> No akma saya sia a onotan am mapia o kavoyan sira takwan parinyen no asa ka tawo a mapahbo as mapakasiasi so karakohan na, pero ichtatadi ava ya do somnivog a kaparin no viay na.

### 3

*No rakoh a paytadkan no adan a kaparin no viay ta kano kawnot dana di Cristo*

*(Efeso 2:6; 4:1-4,22-25,29,31-32; 5:5,6,19-20)*

<sup>1-2</sup> Makayamot do kayan dana no vayo a viay nio di Cristo am tadichokoran nio na o adan nio sa a iktokto a komwan do tana aya as kanawri dana no chitachitahen kano iktokto nio o ipakamia ni Cristo a tayto do kawananan sia no Dios.

<sup>3</sup> Mian dana o vayo a viay nio a abo dana do panayahboan no gatos do katayto nio na machasa di Cristo do Dios.

<sup>4</sup> As an mayvidi anti si Cristo a iya so yanan no viay ta am makarawat ta anti so vayo a karakohan as kapachichasa ta sia a makakniknin so ipakapamarin.

<sup>5</sup> Dawa pabohen nio na o akey aya no karakohan nio no marahet a akma so kapangadwan, malalapos a parinyen kano pangtoktoan, kahoho a mamarin so marahet kano kapayagom, ta no ichalakam nio saya o payserbian nio as no Dios ava.

<sup>6</sup> Niaya sa a pariparinyen o pakayapoan no soli kano kastigo no Dios,



<sup>7</sup> a nia pa sa o kaparin no adan a viay nio.

<sup>8</sup> Pero sichangoriaw am pabohen nio na sa o atavo a lotod, manghavas a kasoli kano kapan-gontra nio so kadwan, as kabhes nio so kapamarahet nio so kadwan kano malapos sirawri a vatahen.

<sup>9</sup> Maydaday kamo pava do kadwan dinio takwan pinabhes nio na o adan niori a dadakay kano pariparinyen.

<sup>10</sup> Vayo dana o kaparin nio a tawo, dawa paypapiahen kano payavayohen no Dios o viay nio do kapaypangay no kawnot nio do kakeyan na dinio.

<sup>11</sup> Do vayo aya a viay am ara pava o paytadkan da no Judeo kano Griego, masosolib anmana dia nachinanawo, pachirawatan anmana apohen, takwan di Cristo am maytavo ta a mian so viay a iya pa so pakayapoan no atavo a marawat ta.

<sup>12</sup> Makayamot do nakapidi dinio no Dios a payvadiwen a kamanganakan na as kano karakoh no addaw na ninio am mayanong o kaoyod nio a masisien, masisidongen, mapamahbo, matanoy kano rakoh so pasinsia.

<sup>13</sup> Makarakoh kamo so konsiderasion do kadwan dinio as kasonong nio a mapakabo dira do nakagatos dinio. Pakaboan nio sira a akma so nakapakabo diaten ni Cristo.

<sup>14</sup> Kanakmen nio ta no soyid do kawnot nio dira ya am addaw a nia so pinakamaimportante dana as mapayvadiw sia a rakoh so sinmo o pariparinyen ta.

<sup>15</sup> Kaparin nio sia o karadinepan a tinoroh dinio ni Cristo a nawri so komontrolado sia o

tawol nio, ta no karadinepan aya o mismo a tinawatawagan na dinio a maychakasa. Omhes kamoava a mamahemahes do Dios.

<sup>16</sup> No chirin ni Cristo o onotan kano paynolayen nio do viay nio as kaniaya no fermi nio sa a paychanakman a nia so ipaypayet kano ipaypahni no saray no kadwan dinio as kanawri sa no kantahen nio o salmo kano kanta sa a ipamahemahes nio do Dios.

<sup>17</sup> Pavatahen nio kano parinyen nio o atavo do kakeyan nia no Apo ta a si Jesus as kapamahemahes nio do Dios Ama do atavo a narawat nio a makayamot di Cristo.

*No mapia a kaparin no viay do sinahad no vahay*

*(Efeso 5:22; 6:1-4; 1 Pedro 2:18; 3:1-7)*

<sup>18</sup> Inio a kakovot a mavakes am mapamahbo kamo as katoroh nio so anohed do kakovot nio a mahakay a niaya so yokoyokoran ninio no Apo taya.

<sup>19</sup> Inio a kakovot a mahakay, ichaddaw nio o kakovot nio as kaoyod nio a makatanoy dira.

<sup>20</sup> Inio a kamanganakan, anohdan nio sa do atavo o inyapoan nio a nia so ipakamia dinio no Apo taya.

<sup>21</sup> Inyapoan, makapatak kamo tapian dia inio o pakayapoan no kapachisobna no kamanganakan nio sa as kano ichadispresio da a manganohed.

<sup>22</sup> Inio a mian so apohen, manganohed kamo dira do atavo as moyvoh ava o kapawyod nio so trabaho nio an mavoya daynio, asna do kasinchad nio do Apo taya a tayto a makavoya dinio.

<sup>23</sup> An ango o trabaho nio am pawyoren nio a akma so kapayserbi nio di Cristo

<sup>24</sup> do kaari nio na makapanmo sia o katoroh nia ni Cristo o nipromisa na saya dinio a tayto a mayserbi sia.

<sup>25</sup> As aran no marahet aya so pinariparin am marisibi na pa anti o machinaho sia takwan no Dios am mahosto o kapanhosga na.

## 4

<sup>1</sup> Inio a mian so pachirawatan, itoroh nio o mayanong dira as kapia nio dira do kaari nio makapanmo sia o kayan pa no Apohen nio a mian do hanyit.

*No vidin sa ni Pablo dira do taga-Colosas  
(Efeso 5:15-16; 6:18-22)*

<sup>2</sup> Kawayakan nioava o kapachahoahok nio a rakoh so kapamahemahes do Dios as kapakasolib nio a komtokto nia o vatahen nio.

<sup>3</sup> Ipachahoahok nio pa yamen tapian mian o maypasonong a oportunidad namen a mapawnonong so nanawo aya ni Cristo a natayo do nakarahan a nia so tayto a pakayapoan no nakakalaboso ko.

<sup>4</sup> Ipachahoahok nio yaken tapian pawnonongen ko do kaintindian da sia o pinainkargado diaken.

<sup>5</sup> Makapatak kamo do kaparin no viay nio a mavoya da no di pa sa nanganohed. Serbien nio o atavo a tiempo nio do mayanong as kan do mian so sinmo.

<sup>6</sup> Katiban nio o kayan no ichapia no kadwan as kano kayan no kapanmoan da sia o onotan

nioaya a kakawyoran do atavo a pavatahen nio. Ta niaya o mayanong a itbay nio so aran sino.

<sup>7-8</sup> Ipapanmo na anti dinio ni Tychicus a iya so ichaddaw ta a kakteh kano ichasaray a rarayay ko a mayserbi do Dios o atavo a komapet diaken. Tovoyen ko pa sia dinio tapian paypahnen kano pagsagsalen na o tawol nio.

<sup>9</sup> Tayto pa machivan sia o ichaddaw ta as kano ichasaray a kakteh ta a si Onesimus a iya so asa dinio. Ivahey da anti dinio o atavo a napaparin diamen.

<sup>10</sup> Tayto mapakapia so Dios dinio si Aristarco a rarayay ko a makalaboso as kani Marcos a kataysa ni Bernabe. An mawara dinio si Marcos am kapiahen nio o kayavayava nio nia akma so vinata ko na dinio.

<sup>11</sup> Mapakapia pa so Dios dinio si Jesus a ngaranan da so Justo. Moyvoh dana sa ya dira do Judeo diaya o navidin a rarayay ko a mayserbi do paypatolan no Dios. Sira o tomoroh diaken so rakoh a angdet kano kasoyosoyotan ko.

<sup>12</sup> Si Epafras a kaydian nio as pachirawatan ni Jesu Cristo am mapakapia pa so Dios dinio. As kawayakan navaynio a ipachahoahok tapian di kamo a dispresio kano diabdibdis so saray as kavidin nio a omonot do inolay dinio no Dios.

<sup>13</sup> Yaken o mismo a makatestigo dia o kapawyod na so kapayserbi na dinio as kanira no mian do Laodicea kan do Hierapolis.

<sup>14</sup> Mapakapia pa so Dios dinio o ichaddaw taya manovatova a si Lucas as kani Demas.

<sup>15</sup> Ipakapia nio yaken so Dios dira do kakakteh ta sa do Laodicea, di Nimfas kanira no

nanganohed dana di Jesus a mavayavayat do vahay na.

<sup>16</sup> An tayoka nio a liren o tolas koaya am ipalir nio pa dira do nanganohed dana di Jesus a mavayavayat do Laodicea as liren nio pa o tolas kori dira.

<sup>17</sup> Vatahen nio di Archippus o kapatongtong na sia o pinainkargado sia no Apo ta a si Jesus.

<sup>18</sup> Yaken a si Pablo o mismo a mapatolas so kapakapia koaya so Dios dinio. Kawayakan nioava o katayto ko paya do kalaboso.

Bendisionan kamo pa no Dios as katoroh na pa dinio so grasia na.

## **Ivatan**

### **New Testament plus Psalms and Proverbs**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ivatan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files  
dated 3 May 2025

62508313-bcb1-53b4-b1bd-e4271f5cec34